

Žalovaná: Portugalská republika (v zastúpení: L. Inez Fernandes a F. Nunes dos Santos, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalobkyňu: Poľská republika (v zastúpení: M. Dowgielewicz, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Porušenie článku 49 ES — Stavebné odvetvie — Požiadavka povolenia na výkon činnosti v tomto odvetví

Výrok rozsudku

1. Portugalská republika si tým, že od poskytovateľov stavebných služieb usadených v inom členskom štáte požaduje, aby splňali všetky podmienky, ktoré dotknutý vnútroštátny systém, a najmä zákonný dekrét č. 12/2004 z 9. januára 2004, ukladá na získanie povolenia na výkon činnosti v stavebnom odvetví v Portugalsku, a odmieta tak, aby boli náležite zohľadnené rovnocenné povinnosti, ktorým títo poskytovatelia podliehajú v členskom štáte usadenia, ako aj kontroly, ktoré boli v tejto súvislosti vykonané orgánmi uvedeného členského štátu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 49 ES.
2. Portugalská republika je povinná nahradiť trovy konania.
3. Poľská republika znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 327, 20.12.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 9. novembra 2010 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof — Rakúsko) — Mediaprint Zeitungs- und Zeitschriftenverlag GmbH & Co. KG/„Österreich“-Zeitungsverlag GmbH

(Vec C-540/08) (¹)

(Smernica 2005/29/ES — Nekalé obchodné praktiky — Vnútroštátna právna úprava obsahujúca zásadný zákaz obchodných praktík, ktoré podmieňujú ponuku výhry pre spotrebiteľov kúpou tovaru alebo využitím služby)

(2011/C 13/04)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberster Gerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Mediaprint Zeitungs- und Zeitschriftenverlag GmbH & Co. KG

Žalovaná: „Österreich“-Zeitungsverlag GmbH

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Oberster Gerichtshof (Rakúsko) — Výklad článku 3 ods. 1 a článku 5 ods.

2 a 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 84/450/EHS, smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 (Ú. v. EÚ L 149, s. 22) — Vnútroštátna právna úprava zakazujúca vydávaním periodických tlačovín oznamovať, ponúkať alebo poskytovať spotrebiteľom nemajetkové výhody k periodickým tlačovinám bez protiplnenia rovnako ako oznámenia týkajúce sa nemajetkových výhod k inému tovaru či službám bez toho, aby sa musela v konkrétnom prípade preveriť klamlivá, agresívna alebo inak neprípustná povaha tejto obchodnej praktiky — Právna úprava, ktorá neslúži iba na ochranu spotrebiteľa, ale aj k zachovaniu rôznorodosti informačných prostriedkov alebo ochrane slabšieho konkurenta — Pojem nekalé obchodné praktiky

Výrok rozsudku

1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 84/450/EHS, smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 („smernica o nekalých obchodných praktikách“), sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, akou je právna úprava vo veci samej, ktorá vo všeobecnosti zakazuje predaj s výhrou, pričom má za cieľ nielen chrániť spotrebiteľov, ale sleduje aj iné ciele.
2. Možnosť zúčastniť sa na súťažnej hre o cenu spojenú s nákupom časopisu nie je nekalou obchodnou praktikou v zmysle článku 5 ods. 2 smernice 2005/29 len preto, že táto možnosť zúčastniť sa na hre predstavuje prinajmenšom pre časť dotknutých spotrebiteľov rozhodujúci motív pre kúpu tohto časopisu.

(¹) Ú. v. EÚ C 69, 21.3.2009.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 11. novembra 2010 — Európska komisia/Portugalská republika

(Vec C-543/08) (¹)

[Nesplnenie povinnosti členským štátom — Články 56 ES a 43 ES — Voľný pohyb kapitálu — Privilegované akcie („golden shares“), ktoré vlastní Portugalsko v EDP — Energias de Portugal — Obmedzenia pri nadobúdaní účasti a riadení privatizovanej spoločnosti]

(2011/C 13/05)

Jazyk konania: portugalcina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: G. Braun, P. Guerra e Andrade, a M. Teles Romão, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Portugalská republika (v zastúpení: L. Inez Fernandes, splnomocnený zástupca, C. Botelho Moniz a P. Gouveia e Melo, advogados)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Porušenie článku 43 ES a 56 ES — Osobitné akcie („golden shares“) Portugalskej republiky v spoločnosti EDP — Energias de Portugal

Výrok rozsudku

1. Portugalská republika si tým, že si ponechala v EDP — Energias de Portugal také osobitné práva, ktoré upravujú v prejednávanej veci zákon č. 11/90 z 5. apríla 1990 o rámcovom zákone o privatizáciách (Lei n° 11/90, Lei Quadro das Privatizações) z 5. apríla 1990 a zákonný dekrét č. 141/2000 z 15. júla 2000, ktorým sa schvaľuje štvrtá fáza privatizácie základného imania EDP — Electricidade de Portugal S. A. a stanovy tejto spoločnosti v prospech tohto štátu a iných verejnoprávných subjektov, pričom tieto práva vyplývajú z privilegovaných akcií („golden shares“), ktoré vlastní štát na základnom imaní uvedenej spoločnosti, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 56 ES.
2. Portugalská republika je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 19, 24.1.2009.

Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 11. novembra 2010 — Transportes Evaristo Molina, SA/Európska komisia

(Vec C-36/09 P) (¹)

(Odvolanie — Kartely — Španielsky trh čerpacích staníc — Dlhodobé zmluvy o výhradnej dodávke paliva — Rozhodnutie Komisie — Právo na odkúpenie priznané určitým čerpacím staniciam — Podmienky zásobovania spoločnosťou Repsol — Zoznam dotknutých čerpacích staníc — Žaloba o neplatnosť — Lehoty na podanie žaloby — Východzí bod)

(2011/C 13/06)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Transportes Evaristo Molina, SA (v zastúpení: A. Hernández Pardo, S. Beltrán Ruiz a M. L. Ruiz Ezquerra, advokáti)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: E. Gippini Fournier, splnomocnený zástupca)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Repsol Comercial de Productos Petrolíferos SA (v zastúpení: F. Lorente Hurtado a P. Vidal Martínez, advokáti)

Predmet veci

Odvolanie podané proti uzneseniu Súdu prvého stupňa (štvrtá komora) zo 14. novembra 2008, Transportes Evaristo Molina/Komisia (T-45/08), ktorým Súd prvého stupňa zamietol návrh na zrušenie rozhodnutia 2006/446/ES Komisie z 12. apríla 2006, o konaní podľa článku 81 Zmluvy o ES (Vec COMP/B-1/38348-Repsol CPP) [oznámené pod číslom K(2006) 1548] (zhrnutie uverejnené v Ú. v. EÚ L 176, s. 104), na základe ktorého sa stali záväznými záväzky, ktoré prevzal Repsol CPP, a ktoré bolo prijaté na základe článku 9 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 (ES) a 82 (ES) (Ú. v. ES L 1, 2003, s. 1; Mim. vyd. 08/002, s. 205)

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamietla.
2. Transportes Evaristo Molina SA je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 82, 4.4.2009.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 9. novembra 2010 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Bundesverwaltungsgericht — Nemecko) — Spolková republika Nemecko/B (C-57/09), D (C-101/09)

(Spojené veci C-57/09 a C-101/09) (¹)

(Smernica 2004/83/ES — Minimálne ustanovenia pre priznanie postavenia utečenca alebo osoby oprávnenej na doplnkovú ochranu — Článok 12 — Vylúčenie z postavenia utečenca — Článok 12 ods. 2 písm. b) a c) — Pojem „vážny nepolitický trestný čin“ — Pojem „činy, ktoré sú v rozpore s cieľmi a zásadami Organizácie Spojených národov“ — Príslušnosť k organizácii zapojenej do teroristických činov — Neskoršie uvedenie tejto organizácie v zozname osôb, skupín a subjektov tvoriacom prílohu k spoločnej pozícii 2001/931/SZBP — Individuálna zodpovednosť za niektoré činy spáchané uvedenou organizáciou — Podmienky — Právo na azyl podľa vnútroštátneho ústavného práva — Zlučiteľnosť so smernicou 2004/83/ES)

(2011/C 13/07)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesverwaltungsgericht

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Spolková republika Nemecko

Žalovaní: B (C-57/09), D (C-101/09)